

Chambre des Représentants et Sénat de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

6 MARS 1997

Les droits de l'enfant dans l'Union européenne

RAPPORT COMPLEMENTAIRE
FAIT AU NOM DU COMITE D'AVIS CHARGE
DE QUESTIONS EUROPEENNES
DE LA CHAMBRE ET DU SENAT (1)

PAR Mme **An HERMANS**

ET

TEXTE ADOPTE DU
PROJET DE RESOLUTION

(1) Composition du Comité d'Avis :

Président : M. Langendries.

A. — Chambre des Représentants :

C.V.P. M. Eyskens et Mme Hermans.
P.S. MM. Moriau, Delizée.
V.L.D. MM. Desimpel et Versnick.
S.P. M. Van der Maelen.
P.R.L.- M. Clerfayt.
F.D.F.
P.S.C. M. Langendries.
VL
Blok. M. Lowie.

B. — Sénat :

Mme de Bethune et M. Staes.
Mme Lizin et M. Urbain.
Mme Nelis-Van Liedekerke et M. Vautmans.
M. Hostekint.
M. Hatry.
M. Nothomb.
M. Ceder.

C. — Parlement européen :

C.V.P. M. Chanterie, Mme Thyssen.
P.S. Mme Dury, M. Desama.
V.L.D. Mme Neyts-Uyttebroeck.
S.P. M. Willockx.
P.R.L.- M. Monfils.
F.D.F.
P.S.C. M. Herman.
Agalev/Mme Aelvoet.
Ecolo
VL
Blok. M. Vanhecke.

Voir :

— *Chambre :*

- 859 - 96 / 97 :

— *Sénat :*

1- 514 - 1996 / 1997 :

— N°1 : Rapport.

— N°2 : Projet de résolution.

— N°3 : Amendements.

(*) Troisième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers en Senaat

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

6 MAART 1997

De rechten van het kind in de Europese Unie

AANVULLEND VERSLAG
NAMENS HET ADVIESCOMITE VOOR
EUROPESE AANGELEGENHEDEN
VAN KAMER EN SENAAT (1)

UITGEBRACHT DOOR Mevr. **An HERMANS**

EN

AANGENOMEN TEKST VAN
DE ONTWERP-RESOLUTIE

(1) Samenstelling van het Adviescomité :

Voorzitter : de heer Langendries.

A. — Kamer van Volksvertegenwoordigers :

C.V.P. H. Eyskens en Mevr. Hermans.
P.S. HH. Moriau, Delizée.
V.L.D. HH. Desimpel en Versnick.
S.P. H. Van der Maelen.
P.R.L.- H. Clerfayt.
F.D.F.
P.S.C. H. Langendries.
VL
Blok. H. Lowie.

B. — Senaat :

Mevr. de Bethune en H. Staes.
Mevr. Lizin en H. Urbain.
Mevr. Nelis-Van Liedekerke en H. Vautmans.
H. Hostekint.
H. Hatry.
H. Nothomb.
H. Ceder.

C. — Europees Parlement :

C.V.P. H. Chanterie, Mevr. Thyssen.
P.S. Mevr. Dury, H. Desama.
V.L.D. Mevr. Neyts-Uyttebroeck.
S.P. H. Willockx.
P.R.L.- H. Monfils.
F.D.F.
P.S.C. Herman.
Agalev/Mevr. Aelvoet.
Ecolo
VL
Blok. H. Vanhecke.

Zie :

— *Kamer :*

- 859 - 96 / 97 :

— *Senaat :*

1- 514 - 1996 / 1997 :

— N°1 : Verslag.

— N°2 : Ontwerp-resolutie.

— N°3 : Amendementen.

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Comité d'avis chargé de questions européennes a examiné le mardi 4 février ainsi que le mardi 25 février 1997 le projet de résolution sur les droits de l'enfant (Doc. Chambre n° 859/2-96/97, Sénat n° 1-514/2-96/97), présenté par votre rapporteur, sur la base du rapport fait au nom du Comité d'avis chargé de questions européennes (Doc. Chambre n° 859/1-96/97, Sénat n° 1-514/1-96/97).

Ce projet de résolution se veut l'amorce d'une intégration de la Convention des droits de l'enfant dans le Traité sur l'Union européenne. Il est demandé au gouvernement de prendre en considération la protection des droits de l'enfant dans le cadre de la politique européenne en général et de la révision du Traité sur l'Union européenne en particulier.

DISCUSSION DES ARTICLES

Points de départ

L'amendement n° 1 de Mme Bribosia est adopté à l'unanimité.

Dispositif

L'amendement n° 8 de Mme Lizin visant à insérer un point 3bis est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 2 de Mme Bribosia visant à insérer un nouveau point, après le point 3, est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 9 de Mme Bribosia visant à remplacer les points 4 et 5 par un seul point est rejeté. La majorité des membres préfèrent le texte initial, moyennant quelques corrections.

La situation des enfants des rues et des enfants sans abri et celle des enfants réfugiés illégaux constituent en effet deux problèmes distincts qui ont des causes différentes et qui nécessitent une approche politique différente.

L'amendement n° 7 de M. Lowie visant à compléter le point 5 afin d'éviter que le statut illégal d'« enfants réfugiés illégaux » ne soit modifié, est rejeté.

Le présent projet ne réclame en effet pas « la reconnaissance de ces enfants réfugiés ».

L'amendement n° 10 de Mme Bribosia vise à rendre moins contraignantes les modifications au Traité, telles que proposées au point 7. Les modifications proposées ont en outre une portée plus large que celles proposées par la coalition des ONG.

La majorité propose de conférer un caractère moins impératif au texte. Une présentation modérée

DAMES EN HEREN,

Op dinsdag 4 februari en dinsdag 25 februari 1997 heeft het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden de ontwerp-resolutie over de Rechten van het kind (Stuk Kamer n° 859/2-96/97, Senaat n° 1-514/2-96/97), voorgesteld door uw rapporteur, op basis van het verslag uitgebracht namens het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden van Kamer en Senaat (Stuk Kamer n° 859/1-96/97, Senaat n° 1-514/1-96/97) onderzocht.

In de voorgelegde ontwerp-resolutie wordt gepoogd een aanzet te geven tot de integratie van het Verdrag over de Rechten van het kind in het Verdrag over de Europese Unie. Aan de regering wordt gevraagd binnen het kader van de Europese beleidsvoering in het algemeen en van de herziening van het Verdrag over de Europese Unie, de bescherming van de rechten van kinderen te bevorderen.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Uitgangspunten

Amendement n° 1 van Mevr. Bribosia wordt eenparig aangenomen.

Beschikkend gedeelte

Amendement n° 8 van Mevr. Lizin tot invoeging van een punt 3bis wordt eenparig aangenomen.

Amendement n° 2 van Mevr. Bribosia tot invoeging van een nieuw punt, na het punt 3, wordt eenparig aangenomen.

Amendement n° 9 van Mevr. Bribosia dat ertoe strekt punten 4 en 5 te vervangen door één enkel punt wordt verworpen. De meerderheid van de leden geeft de voorkeur aan de oorspronkelijke tekst, mits enige correcties.

De situatie van de zwerv- en straatkinderen en deze van illegale vluchtelingenkinderen vormen immers twee aparte problemen die elk een verschillende oorzaak en ook een andere beleidsaanpak vergen.

Amendement n° 7 van de heer Lowie, dat een toevoeging aan punt 5 voorstelt om te vermijden dat het statuut van « illegale vluchtelingen-kinderen » zou omgebogen worden, wordt verworpen.

In het voorliggende ontwerp wordt immers niet gevraagd om de « erkenning van deze vluchtelingen-kinderen ».

Amendement n° 10 van Mevr. Bribosia strekt ertoe de gevraagde wijzigingen in het Verdrag zoals geformuleerd in punt 7 minder dwingend te maken. De voorgestelde wijzigingen zijn bovendien ruimer dan deze van de coalitie van de NGO's.

De meerderheid stelt voor aan de voorgestelde tekst een minder imperatief karakter te geven. Een

offre au gouvernement une plus large marge de négociation. Cette proposition est adoptée à l'unanimité.

L'amendement n° 6 de M. Lowie visant à modifier le point 7, c, est rejeté par consensus, étant donné qu'il y est question d'une conception trop ethnocentrique de la notion « européen ».

L'amendement n° 3 de Mme Bribosia visant à modifier le point 7, p, deuxième alinéa, est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 4 de Mme Bribosia visant à insérer un point 9 est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 5 de M. Lowie visant à insérer un point 4 concernant la protection de l'enfant à naître est rejeté à l'unanimité. Les membres estiment que ce problème est traité dans le cadre de la législation nationale.

Ce texte a surtout pour but d'intégrer les acquis de la Convention des droits de l'enfant dans le Traité sur l'Union européenne.

Il n'y est question que des droits de l'enfant après la naissance, et ce en raison de l'incompatibilité des législations nationales. Dans le préambule de ce Traité, il est pourtant expressément question de la protection de l'enfant à naître ⁽¹⁾.

*
* *

Les articles tels qu'amendés sont adoptés à l'unanimité.

Le projet de résolution — tel qu'amendé — est adopté à l'unanimité.

La rapporteuse,

A. HERMANS

Le président,

R. LANGENDRIES

gemodereerde voorstelling biedt aan de regering een ruimere onderhandelingsmarge. Dit voorstel wordt eenparig aangenomen.

Amendement n° 6 van de heer Lowie tot wijziging van punt 7, c, wordt bij consensus verworpen, aangezien het hier om een te etno-centrische opvatting gaat van het begrip « Europeaan ».

Amendement n° 3 van Mevr. Bribosia, tot wijziging van punt 7, p, tweede lid, wordt eenparig aangenomen.

Amendement n° 4 van Mevr. Bribosia, tot toevoeging van een punt 9, wordt eenparig aangenomen.

Amendement n° 5 van de heer Lowie dat voorstelt een punt 4 toe te voegen dat pleit voor de bescherming van het ongeboren leven, wordt eenparig verworpen. De leden zijn van oordeel dat deze problematiek is vervat in de nationale justitiële wetgeving.

Voorliggende tekst heeft vooral tot doel de verworvenheden uit het Verdrag over de rechten van het kind op te nemen in het Europese Unie-Verdrag.

Daarin gaat het enkel om de rechten van het geboren kind, en dit omwille van de incompatibiliteit van de nationale wetgevingen. De pré-ambule van dat Verdrag over de rechten van het kind formuleert nochtans uitdrukkelijk de bekommernis om het ongeboren leven ⁽¹⁾.

*
* *

De artikelen, zoals geamendeerd, worden eenparig aangenomen.

Het ontwerp van resolutie — zoals geamendeerd — wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

A. HERMANS

De voorzitter,

R. LANGENDRIES

⁽¹⁾ L'un des considérants est libellé comme suit :

Les Etats parties à la présente Convention, ...

« Ayant présent à l'esprit que, comme indiqué dans la Déclaration des droits de l'enfant, « l'enfant, en raison de son manque de maturité physique et intellectuelle, a besoin d'une protection spéciale et de soins spéciaux, notamment d'une protection juridique appropriée, avant comme après la naissance ». »

⁽¹⁾ Een van de consideransen luidt :

De Staten die partij zijn bij dit Verdrag, ...

« Indachtig dat, zoals aangegeven in de Verklaring van de Rechten van het kind, « het kind op grond van zijn lichamelijke en geestelijke onrijpheid bijzondere bescherming en zorg nodig heeft, met inbegrip van geëigende wettelijke bescherming, zowel voor als na de geboorte ». »

TEXTE ADOPTE PAR LE COMITE D'AVIS
CHARGE DE QUESTIONS EUROPEENNES

Le Comité d'avis chargé de questions européennes de la Chambre des représentants et du Sénat, a pris connaissance :

- de la « Convention des droits de l'enfant » des Nations Unies de 1989;
- de la Convention européenne sur l'exercice des droits des enfants (Strasbourg, 25 janvier 1996);

- de l'avant-projet de convention sur la protection des enfants, adopté le 22 septembre 1995 par la Commission spéciale de la Conférence de la Haye et modifiant la Convention de la Haye, de 1961, concernant la protection des mineurs;

- les conclusions de la Conférence de clôture du projet « Politiques de l'enfance » van de Raad van Europa te Leipzig (30 mai-1^{er} juin);

- du rapport, du 17 janvier 1996, du rapporteur spécial chargé, au sein de la commission des droits de l'homme du Conseil économique et social des Nations Unies, d'étudier les questions du trafic d'enfants, de la prostitution infantine et de la pornographie touchant les enfants;

- de la déclaration et du programme d'action du congrès mondial contre l'exploitation sexuelle des enfants à des fins commerciales (Stockholm, 27-31 août 1996);

- le premier rapport de la Belgique relatif à la Convention des Nations unies sur les Droits de l'enfant, Ministère de la Justice, 1996;

- de la résolution du Parlement européen sur la protection des enfants mineurs dans l'Union européenne (12 décembre 1996);

- des activités et des revendications des ONG qui œuvrent pour le bien-être et la protection des enfants, lors d'une audition organisée par le Comité d'avis chargé de questions européennes le 19 novembre 1996.

Observations

- A peu près un quart des citoyens de l'Union européenne ont moins de 18 ans (selon Eurostat, 21,35 % en 1995).

- Quoique ce groupe possède des droits, il n'existe pas de moyens pour les obtenir.

- Les événements dramatiques récents concernant les enfants dans notre pays ont démontré la nécessité de conférer également dans le cadre de l'Union européenne un contenu plus concret au bien-être, à la protection et aux droits de l'enfant.

TEKST AANGENOMEN DOOR HET
ADVIESCOMITE VOOR EUROPESE
AANGELEGENHEDEN

Het Adviescomité voor Europese aangelegenheden van Kamer en Senaat, heeft kennis genomen van :

- het VN-Verdrag van 1989 over de rechten van het kind;

- het Europees Verdrag over de uitoefening van de rechten van kinderen (Straatsburg, 25 januari 1996);

- het voorontwerp van een verdrag over de bescherming van kinderen, dat door de Bijzondere Commissie van de Overeenkomst van Den Haag op 22 september 1995 is aangenomen en dat bedoeld is ter herziening van het Verdrag van Den Haag inzake de bescherming van minderjarigen van 1961;

- de conclusies van de slotconferentie van het jeugdbeleidsproject van de Raad van Europa te Leipzig (30 mei - 1 juni 1996);

- het verslag van de bijzondere rapporteur van de Commissie mensenrechten van de Economische en Sociale Raad van de Verenigde Naties van 17 januari 1996, belast met het onderzoek naar vraagstukken op het gebied van kinderhandel, kinderprostitutie en kinderpornografie;

- de verklaring en het actieprogramma van het Wereldcongres over commerciële seksuele exploitatie van kinderen (Stockholm, 27-31 augustus 1996);

- het eerste Belgisch rapport betreffende het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de Rechten van het Kind, Ministerie van Justitie, 1996;

- de resolutie van het Europees parlement over de bescherming van de minderjarigen in de Europese Unie (12 december 1996);

- de activiteiten en revendicaties van de Niet-Gouvernementele Organisaties (NGO's) die ijveren voor het welzijn en de bescherming van kinderen, tijdens een hoorzitting van het Adviescomité voor Europese aangelegenheden, op 19 november 1996.

Vaststellingen

- Bijna een kwart van de burgers in de EU is jonger dan 18 jaar (volgens Eurostat 21,35 % in 1995).

- Hoewel deze groep wel degelijk rechten heeft, ontbreekt het vooral aan de mogelijkheden om ze af te dwingen.

- De recente dramatische gebeurtenissen met kinderen in ons land, hebben de noodzaak getoond om, ook in het kader van de EU, een veel tastbaarder inhoud te geven aan het welzijn, de bescherming en de rechten van het kind.

Points de départ

1. Un des objectifs du Traité sur l'Union européenne est le développement du bien-être de tous les citoyens de l'Union ainsi que l'amélioration des conditions dans lesquelles les peuples de l'Union vivent et travaillent.

2. Les enfants sont, en vertu de l'article 8 du Traité sur l'Union européenne, citoyens de l'Union. Cela leur donne — tout le moins en principe — la possibilité de se voir attribués des droits spécifiques par le biais de la législation communautaire.

3. La Conférence intergouvernementale (CIG) actuelle qui vise à réviser le Traité sur l'Union européenne doit stimuler une politique centrée sur les droits de l'enfant.

D'autant plus que le Conseil européen de Turin a demandé à la CIG de fonder ses travaux sur le constat que les citoyens sont au cœur de la construction européenne : l'Union doit impérativement répondre de manière concrète à leurs besoins et à leurs préoccupations.

Le Comité d'avis chargé de questions européennes de la Chambre et du Sénat

1. demande qu'une place soit faite à l'enfant en tant que groupe social à part entière dans le traité sur l'Union européenne lors de la révision de celui-ci;

2. est d'avis que la Convention européenne sur l'exercice des droits des enfants, (qui doit encore être adoptée par le Parlement), ainsi que la Convention européenne sur les droits de l'homme doivent encore être affinées dans un protocole annexe qui répond aux besoins et aux intérêts particuliers de l'enfant;

3. invite le Conseil à traduire rapidement par des actions communes, « l'accord politique » pour définir une approche commune face aux crimes commis contre des enfants, conclu le 26 septembre à Dublin lors de la réunion informelle du Conseil et à prendre, à cet effet, les dispositions financières requises;

4. insiste sur la dimension européenne du Centre pour enfants enlevés et abusés, et sur la nécessité d'un réseau de centres nationaux luttant contre les réseaux pédophiles;

5. met en évidence le travail important effectué sur les droits de l'enfant par le Conseil de l'Europe et dont il faut tenir compte;

6. fait part de la préoccupation que lui inspire l'augmentation du nombre des enfants des rues et des enfants sans abri et engage instamment les Etats membres à mettre en œuvre, à cet égard, des mesures efficaces;

Uitgangspunten

1. Een van de doelstellingen van het Verdrag over de Europese Unie is de bevordering van het welzijn van alle burgers van de Unie en de verbetering van de omstandigheden waaronder de volkeren van de Unie leven en werken.

2. Kinderen zijn volgens artikel 8 van het EU-Verdrag burger van de Unie. Dit biedt — zij het slechts in beginsel — mogelijkheden voor rechtstreekse bescherming van rechten van kinderen via EU-regelgeving.

3. De huidige Intergouvernementele Conferentie (IGC), met het oog op de herziening van het EU-Verdrag, moet een beleid stimuleren dat gericht is op de rechten van het kind.

De Europese Raad van Turijn heeft de Intergouvernementele Conferentie immers gevraagd bij haar werkzaamheden uit te gaan van het feit dat de burgers de hoeksteen van het Europese bouwwerk vormen : de Unie heeft de dwingende taak concreet in te gaan op hun behoeften en wensen.

Het Adviescomité voor Europese aangelegenheden van Kamer en Senaat

1. adviseert bij de wijziging van het Verdrag over de EU, kinderen als afzonderlijke sociale categorie in het Verdrag op te nemen.

2. meent dat het Europees Verdrag over de uitoefening van de rechten van kinderen (dat nog door het Parlement moet worden goedgekeurd) en het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, verder dienen te worden verfijnd in een aanvullend protocol dat beantwoordt aan de bijzondere behoeften en belangen van het kind;

3. roept de Raad op, de op 26 september 1996 te Dublin in het kader van de informele bijeenkomst van de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken tot stand gekomen « politieke overeenkomst » om tot een gemeenschappelijke aanpak te komen van misdrijven tegen kinderen, met spoed om te zetten in gemeenschappelijke maatregelen en daarvoor de nodige financiële maatregelen te treffen;

4. benadrukt de Europese dimensie van het Centrum voor ontvoerde en misbruikte kinderen en de nood aan een netwerk van nationale centra ter bestrijding van de pedofielenetwerken;

5. wijst er nadrukkelijk op dat rekening moet worden gehouden met het belangrijke werk dat de Raad van Europa reeds geleverd heeft op het vlak van de rechten van het kind;

6. is bezorgd over het toenemend aantal zwerf- en straatkinderen en verzoekt de Lid-Staten met klem doeltreffende acties te ondernemen;

7. demande aux gouvernements des Etats membres de traiter humainement les enfants réfugiés illégaux;

8. exprime son inquiétude en ce qui concerne l'inégalité des chances des enfants dans les pays du tiers monde mais n'en est pas moins préoccupé par la réduction des chances des enfants dans l'Union européenne de par des formes nouvelles de pauvreté;

9. souscrit aux points de vue de la coalition, d'ONG qui œuvrent pour le bien être des enfants et demande au gouvernement belge de défendre au sein des négociations de la CIG, les propositions de modification suivantes :

a) la Convention sur les droits de l'enfant (20 décembre 1989) doit être intégrée en tant que principe de droit communautaire (à insérer au titre I^{er}, Dispositions communes, article F, deuxième paragraphe);

b) les moyens (les tâches à entreprendre) mentionnés à l'article 3 de la Convention afin d'atteindre les objectifs, doivent être développés :

c) l'Union doit notamment contribuer à l'égalité de tous les citoyens dans l'Union européenne, quel que soit leur âge, leur sexe, leur race, leur origine ethnique ou leur handicap.

L'Union doit pouvoir mener une politique en faveur des enfants et des jeunes ainsi que les protéger lorsqu'elle réalise toutes les actions visées à l'article 3 du Traité sur l'Union européenne (à insérer à l'article 3, p, de ce traité);

d) la citoyenneté de l'Union (article 8) doit être explicitée plus avant afin que les enfants puissent aussi faire valoir leurs droits en tant que citoyen;

e) une politique de la jeunesse et de l'enfance spécifique doit être définie dans le Traité (dans le titre VIII, Chapitre 3 : Enseignement, formation professionnelle et jeunesse) en respectant le principe de subsidiarité au plan européen et fédéral belge;

f) il convient par ailleurs de mentionner dans le paragraphe sur la culture (article 128) que la Communauté et les Etats membres doivent protéger les intérêts et les droits des enfants sans négliger pour cela leur milieu culturel;

g) l'on peut spécifier à l'article 129A (protection des consommateurs) afin de protéger les enfants de l'influence négative de la publicité et des médias, qu'une attention toute particulière doit être accordée aux enfants;

h) afin de soutenir les initiatives belges dans le cadre de la coopération en matière de justice et d'affaires intérieures, plus précisément en ce qui concerne la punition du tourisme sexuel et la lutte contre la traite des êtres humains, il s'avère crucial pour le fonctionnement futur en la matière que le plus grand nombre possible de domaines de l'article K soient communautarisés dans le nouveau Traité;

i) enfin, le Protocole Social, doit être complété par des dispositions (à incorporer de préférence dans le Traité) relatives au respect de l'interdiction du travail des enfants dans l'Union (article 2, 1) ainsi qu'à

7. vraagt aan de regeringen van de Lid-Staten illegale vluchtelingen-kinderen op een humane wijze te behandelen;

8. drukt zijn bezorgheid uit over de ongelijke kansen van kinderen in de derde wereld, maar is evenmin blind voor de beperkte kansen van de kinderen in de EU door vormen van moderne armoede;

9. onderschrijft de standpunten van de coalitie van de NGO's, die ijveren voor het welzijn van de kinderen en verzoekt de Belgische regering tijdens de onderhandelingen in de IGC, de volgende voorstellen te verdedigen :

a) het Verdrag over de Rechten van het kind (20 december 1989) dient mee te worden geïntegreerd als beginsel van Gemeenschapsrecht (in te voegen in Titel I, Gemeenschappelijke bepalingen, artikel F, tweede lid);

b) de middelen (taakstellingen) vermeld in artikel 3 van het Verdrag om de doelstellingen te bereiken, moeten worden uitgebreid;

c) de Unie moet met name ook een bijdrage leveren tot de gelijkheid van alle burgers in de EU, ongeacht hun leeftijd, geslacht, ras, etnische afkomst of handicap.

De Unie moet bij de uitvoering van de maatregelen bedoeld in artikel 3 van het Verdrag over de Europese Unie een beleid ten behoeve van kinderen en jongeren kunnen voeren en hen beschermen (in te voegen in artikel 3, p, van dat verdrag);

d) het burgerschap van de Unie (artikel 8) dient verder te worden geëxpliciteerd zodat ook kinderen hun rechten als burgers kunnen doen gelden;

e) een specifiek kind- en jeugdbeleid moet in het Verdrag worden ingeschreven (in Titel VIII, Hoofdstuk 3 : Onderwijs, beroepsopleiding en jeugd) met respect voor het subsidiariteitsbeginsel op Europees en Belgisch federaal vlak;

f) in de cultuurparagraaf (artikel 128) moet gestipuleerd worden dat de Gemeenschap en de Lid-Staten de belangen en de rechten van kinderen en jongeren moeten beschermen, zonder daarbij hun culturele achtergrond uit het oog te verliezen;

g) ter bescherming van kinderen tegen de negatieve invloed van reclame en geweld in de media kan in artikel 129 A (consumentenbescherming) worden gespecificeerd dat bijzondere aandacht dient te worden besteed aan kinderen;

h) ter ondersteuning van de Belgische initiatieven in het kader van de samenwerking op het gebied van binnenlandse zaken en justitie, meer bepaald met betrekking tot de bestraffing van sextoerisme en de strijd tegen de mensenhandel, is het voor de toekomstige werking op dit vlak cruciaal dat zo veel mogelijk domeinen van artikel K in het nieuwe Verdrag worden gecommunautariseerd;

i) tenslotte dienen bepalingen te worden toegevoegd in het Sociaal Protocol (dat bij voorkeur in het Verdrag wordt geïncorporeerd) in verband met de naleving van het verbod op kinderarbeid in de Unie

la sécurité sociale des ménages avec enfants (article 2, 3);

10. est d'avis que la reconnaissance constitutionnelle des droits de l'enfant permettra d'approfondir la Convention sur les droits de l'enfant;

11. invite le gouvernement belge à communiquer sans tarder au Parlement une proposition s'inspirant de cette résolution afin de la transmettre à la Présidence néerlandaise.

*
* *

(artikel 2, 1) en in verband met de sociale zekerheid van gezinnen met kinderen (artikel 2, 3);

10. is van oordeel dat de grondwettelijke erkenning van de rechten van het kind, de mogelijkheid biedt om het Verdrag inzake de Rechten van het Kind, verder uit te diepen;

11. verzoekt de Belgische regering om aan het Parlement zo snel mogelijk een voorstel geïnspireerd door deze resolutie voor te leggen zodat het aan het Nederlandse voorzitterschap kan worden toegezonden.

*
* *